

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, AUGUST 2, 2025

OTTAWA, LE SAMEDI 2 AOÛT 2025

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published biweekly
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée toutes les deux semaines
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

Government notices 1671

Parliament

House of Commons 1681

Office of the Chief Electoral Officer 1681

Commissions 1682

(agencies, boards and commissions)

Miscellaneous notices 1687

(banks; mortgage, loan, investment,
insurance and railway companies; other
private sector agents)

Index 1691

TABLE DES MATIÈRES

Avis du gouvernement 1671

Parlement

Chambre des communes 1681

Bureau du directeur général des élections ... 1681

Commissions 1682

(organismes, conseils et commissions)

Avis divers 1687

(banques; sociétés de prêts, de fiducie
et d’investissements; compagnies
d’assurances et de chemins de fer;
autres agents du secteur privé)

Index 1692

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Ministerial Condition No. 22083

Ministerial condition

(Paragraph 84(1)(a) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

Whereas the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) have assessed information pertaining to the substance avermectin B₁, 4''-(acetylamino)-4''-deoxy-, (4''R)-, Chemical Abstracts Service (CAS) Registry Number 123997-26-2;

And whereas the ministers suspect that the substance is toxic or capable of becoming toxic within the meaning of section 64 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act),

The Minister of the Environment, pursuant to paragraph 84(1)(a) of the Act, hereby permits the manufacture or import of the substance subject to the conditions of the following annex.

Marc D'Iorio

Assistant Deputy Minister

Science and Technology Branch

On behalf of the Minister of the Environment

ANNEX

Conditions

(Paragraph 84(1)(a) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

1. The following definitions apply in these ministerial conditions:

“drug” means a drug as defined in section 2 of the *Food and Drugs Act*;

“engineered hazardous waste landfill facility” means a facility that is part of an overall integrated hazardous waste management system where wastes that do not require additional treatment or processing are sent and where hazardous materials are confined or controlled for the duration of their effective contaminating lifespan;

“notifier” means the person who has, on March 26, 2025, provided to the Minister of the Environment the prescribed information concerning the substance, in accordance with

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Condition ministérielle n° 22083

Condition ministérielle

[Alinéa 84(1)a) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*]

Attendu que la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé (les ministres) ont évalué les renseignements dont elles disposent concernant la substance (4''R)-4''-(acétylamino)-4''-désoxyavermectine B₁, numéro d'enregistrement 123997-26-2 du Chemical Abstracts Service (CAS);

Attendu que les ministres soupçonnent que la substance est effectivement ou potentiellement toxique au sens de l'article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi],

Par les présentes, la ministre de l'Environnement, en vertu de l'alinéa 84(1)a) de la Loi, autorise la fabrication ou l'importation de la substance aux conditions énoncées à l'annexe ci-après.

Le sous-ministre adjoint

Direction générale des sciences et de la technologie

Marc D'Iorio

Au nom de la ministre de l'Environnement

ANNEXE

Conditions

[Alinéa 84(1)a) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*]

1. Les définitions qui suivent s'appliquent aux présentes conditions ministérielles :

« déchets » s'entend de toute matière solide ou liquide produite par une installation et destinée à être éliminée, et peut comprendre des effluents générés par le rinçage de l'équipement ou des contenants utilisés pour la substance, et peut aussi comprendre des contenants jetables utilisés pour la substance, de toute quantité de substance déversée accidentellement, des effluents des procédés contenant la substance ainsi que de toute quantité résiduelle de substance sur tout équipement ou dans tout contenant;

« déclarant » s'entend de la personne qui, le 26 mars 2025, a fourni à la ministre de l'Environnement les renseignements réglementaires concernant la substance

subsection 81(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act);

“substance” means avermectin B₁, 4''-(acetylamino)-4''-deoxy-, (4''R)-, Chemical Abstracts Service (CAS) Registry Number 123997-26-2; and

“waste” means any solid or liquid material generated by a facility for disposal and may include the effluents that result from rinsing equipment or vessels used for the substance, disposable vessels used for the substance, any spillage that contains the substance, the process effluents that contain the substance, and any residual quantity of the substance in any equipment or vessel.

2. The notifier may manufacture or import the substance subject to the present ministerial conditions.

Restrictions

3. The notifier shall manufacture or import the substance only for use in

- (a) the manufacture of a drug destined for export outside of Canada; or
- (b) the manufacture or distribution for sale of a drug approved under the *Food and Drugs Act* for treatment of domestic animals and livestock.

Handling and disposal of the substance

4. The notifier must not release the substance or waste containing the substance into the environment.

5. The notifier must collect waste containing the substance in their physical possession or under their control and destroy or dispose of it in the following manner:

- (a) incinerate it in accordance with the laws of the jurisdiction where the incineration facility is located; or
- (b) dispose of it in an engineered hazardous waste landfill facility, in accordance with the laws of the jurisdiction where the facility is located.

Environmental release

6. When the substance is manufactured or imported for a use described in section 3 and any release to the environment of the substance or waste containing it occurs, the notifier shall immediately take all measures necessary to prevent any further release, and to limit the dispersion of any release. Furthermore, the notifier shall, as soon as

conformément au paragraphe 81(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi];

« drogue » s'entend d'une drogue telle qu'elle est définie à l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*;

« site d'enfouissement technique de déchets dangereux » s'entend d'une installation qui fait partie d'un système global intégré de gestion des déchets dangereux, où sont envoyés les déchets qui ne nécessitent pas de traitement supplémentaire et qui assure le confinement ou le contrôle des matières dangereuses jusqu'à ce qu'elles cessent de poser des risques de contamination;

« substance » s'entend de la substance (4''R)-4''-(acétylamino)-4''-désoxyavermectine B₁, numéro d'enregistrement 123997-26-2 du Chemical Abstracts Service (CAS).

2. Le déclarant peut fabriquer ou importer la substance sous réserve des présentes conditions ministérielles.

Restrictions

3. Le déclarant peut fabriquer ou importer la substance seulement afin d'être utilisée dans :

- a) la fabrication d'une drogue destinée à l'exportation à l'extérieur du Canada; ou
- b) la fabrication ou la distribution pour la vente d'une drogue approuvée sous la *Loi sur les aliments et drogues* et destinée aux traitements d'animaux domestiques et au bétail.

Exigences concernant la manipulation et l'élimination de la substance

4. Le déclarant ne doit pas rejeter dans l'environnement la substance ou les déchets contenant la substance.

5. Le déclarant doit recueillir tous les déchets contenant la substance en sa possession ou sous son contrôle et les détruire ou les éliminer de l'une des manières suivantes :

- a) par incinération conformément aux lois applicables au lieu où est située l'installation d'incinération;
- b) par élimination dans un site d'enfouissement technique de déchets dangereux, conformément aux lois applicables au lieu où est situé ce site.

Rejet environnemental

6. Lorsque la substance est fabriquée ou importée pour une utilisation décrite à l'article 3, et un rejet de la substance ou de déchets contenant la substance dans l'environnement se produit, le déclarant doit prendre immédiatement toutes les mesures appropriées pour prévenir tout rejet additionnel et pour en limiter la dispersion. De

possible in the circumstances, notify an enforcement officer or the person providing the 24-hour emergency telephone service for the province where the release occurs referred to in the Schedule to the *Release and Environmental Emergency Notification Regulations*.

Other requirements

7. The notifier shall, prior to transferring the physical possession or control of the substance or waste containing the substance to any person,

- (a) inform the person, in writing, of the terms of the present ministerial conditions; and
- (b) obtain, prior to the first transfer of the substance or waste containing the substance, written confirmation from this person that they were informed of the terms of the present ministerial conditions and agree to comply with sections 3 to 6 of the present ministerial conditions.

Record-keeping requirements

8. (1) The notifier shall maintain electronic or paper records, with any documentation supporting the validity of the information contained in these records, indicating

- (a) the use of the substance;
- (b) the quantity of the substance that the notifier manufactures, imports, exports, purchases, distributes, sells and uses;
- (c) the name and address of each person to whom the notifier transfers the physical possession or control of the substance or waste containing the substance; and
- (d) the written confirmation referred to in paragraph 7(b).

(2) When the notifier learns of a change to the address referred to in paragraph (1)(c), the notifier must update the electronic or paper records mentioned in subsection (1) accordingly within 30 days after learning of the change.

(3) The notifier shall create the electronic or paper records mentioned in subsection (1) no later than 30 days after the date the information or documents become available.

(4) The notifier shall maintain the electronic or paper records mentioned in subsection (1)

- (a) in English, French, or both languages; and
- (b) at the notifier's principal place of business in Canada, or at the principal place of business in Canada of

plus, le déclarant doit en aviser, dans les meilleurs délais possibles selon les circonstances, un agent de l'autorité ou un membre du personnel chargé du service téléphonique d'urgence de 24 h en regard de la province où le rejet se produit mentionné à l'annexe du *Règlement sur les avis de rejet ou d'urgence environnementale*.

Autres exigences

7. Le déclarant doit, avant de transférer la possession matérielle ou le contrôle de la substance ou les déchets contenant la substance à toute personne :

- a) informer la personne, par écrit, des modalités des présentes conditions ministérielles;
- b) obtenir de la personne, avant le premier transfert de la substance ou des déchets contenant la substance, une déclaration écrite indiquant qu'elle a été informée des modalités des présentes conditions ministérielles et qu'elle s'engage à se conformer aux articles 3 à 6 des présentes conditions ministérielles.

Exigences en matière de tenue de registres

8. (1) Le déclarant tient des registres papier ou électroniques, accompagnés de toute documentation validant l'information qu'ils contiennent, indiquant :

- a) les utilisations de la substance;
- b) les quantités de la substance que le déclarant fabrique, importe, exporte, achète, distribue, vend et utilise;
- c) le nom et l'adresse de chaque personne à qui le déclarant transfère la possession matérielle ou le contrôle de la substance ou des déchets contenant la substance;
- d) la déclaration écrite visée à l'alinéa 7b).

(2) Lorsque le déclarant prend connaissance d'un changement de l'adresse visée à l'alinéa (1)c), le déclarant met à jour les registres électroniques ou papier mentionnés au paragraphe (1) dans les 30 jours suivant celui où il a pris connaissance du changement.

(3) Le déclarant doit créer les registres électroniques ou papier mentionnés au paragraphe (1) au plus tard 30 jours après la date à laquelle les renseignements ou les documents deviennent disponibles.

(4) Le déclarant doit conserver les registres électroniques ou papier mentionnés au paragraphe (1) :

- a) en anglais, en français ou dans les deux langues;
- b) à l'établissement principal du déclarant au Canada, ou à l'établissement principal de son représentant au

their representative, for a period of at least five years after they are made.

(5) Any records mentioned in subsection (1) that are kept electronically must be in an electronically readable format.

Coming into force

9. The present ministerial conditions come into force on July 21, 2025.

INNOVATION, SCIENCE AND ECONOMIC DEVELOPMENT CANADA

RADIOCOMMUNICATION ACT

Notice No. SMSE-007-25 — Consultation on the Policy, Technical and Licensing Framework for the Use of the Frequency Bands 21.2–21.8 GHz and 22.4–23.0 GHz by Fixed Services

Notice is hereby given that Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) has released the *Consultation on the Policy, Technical and Licensing Framework for the Use of the Frequency Bands 21.2–21.8 GHz and 22.4–23.0 GHz by Fixed Services*.

This consultation addresses the spectrum policy, technical considerations and licensing for the frequency bands 21.2–21.8 GHz and 22.4–23.0 GHz to accommodate the fixed service in order to increase backhaul capacity.

Interested parties should submit their comments no later than September 18, 2025. Reply comments should be submitted no later than October 22, 2025.

All comments and reply comments received in response to the consultation will be made available on ISED's [Spectrum management and telecommunications website](#).

Submitting comments

Respondents are requested to provide their comments in electronic format (Microsoft Word or Adobe PDF) to the following email: consultationradiostandards-consultationnormesradio@ised-isde.gc.ca.

Canada, pendant une période d'au moins cinq ans après leur création.

(5) Les registres visés au paragraphe (1) qui sont conservés électroniquement doivent être présentés dans un format qui permet d'en faire la lecture par voie électronique.

Entrée en vigueur

9. Les présentes conditions ministérielles entrent en vigueur le 21 juillet 2025.

INNOVATION, SCIENCES ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA

LOI SUR LA RADIOCOMMUNICATION

Avis n° SMSE-007-25 — Consultation sur le cadre politique, technique et de délivrance de licences pour l'utilisation des bandes de fréquences de 21,2 à 21,8 GHz et de 22,4 à 23,0 GHz par le service fixe

Avis est par la présente donné qu'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) a publié la *Consultation sur le cadre politique, technique et de délivrance de licences pour l'utilisation des bandes de fréquences de 21,2 à 21,8 GHz et de 22,4 à 23,0 GHz par le service fixe*.

Cette consultation porte sur les propositions concernant la politique du spectre, la délivrance de licences et les considérations techniques pour les bandes de fréquences de 21,2 à 21,8 GHz et de 22,4 à 23,0 GHz afin d'accommoder le service fixe dans le but d'augmenter la capacité des liaisons terrestres.

Les personnes intéressées sont priées de fournir leurs commentaires au plus tard le 18 septembre 2025. Les réponses aux commentaires présentés par d'autres parties seront acceptées jusqu'au 22 octobre 2025.

Tous les commentaires et toutes les réponses aux commentaires reçus en réponse à la consultation seront disponibles sur le [site Web de Gestion du spectre et télécommunications](#) d'ISDE.

Soumissions des commentaires

Les personnes intéressées sont priées de fournir leurs commentaires sous forme électronique (Microsoft Word ou Adobe PDF) à l'adresse courriel suivante : consultationradiostandards-consultationnormesradio@ised-isde.gc.ca.

Paper submissions should be mailed to the following address:

Senior Director
Terrestrial Engineering and Standards
Engineering, Planning and Standards Branch
Innovation, Science and Economic Development Canada
235 Queen Street, East Tower, 6th Floor
Ottawa, Ontario
K1A 0H5

All submissions should cite the *Canada Gazette*, Part I, the publication date, the title, and the notice reference number (SMSE-007-25).

Obtaining copies

Copies of this notice and of documents referred to herein are available electronically on ISSED's [Spectrum Management and Telecommunications website](#).

Official versions of notices can be viewed on the [Canada Gazette website](#).

July 18, 2025

Wen Kwan

Director General
Engineering, Planning and Standards Branch

PRIVY COUNCIL OFFICE

Notice of intent — Free Trade and Labour Mobility in Canada Act regulations

The Government of Canada is seeking feedback from interested parties to support the development of regulations under the *Free Trade and Labour Mobility in Canada Act*.

Background

The *Free Trade and Labour Mobility in Canada Act* ("the Act") received royal assent on June 26, 2025, as part of Bill C-5, *An Act to enact the Free Trade and Labour Mobility in Canada Act and the Building Canada Act*. This is a key step to strengthen the Canadian economy and overall growth and economic competitiveness. The Act aims to reduce federal barriers to interprovincial trade and labour mobility by recognizing and applying comparable provincial/territorial regulatory requirements. It ensures that Canadians and Canadian businesses face fewer obstacles as they move goods, provide services, and pursue opportunities to work across the country.

Les commentaires présentés sur papier doivent être envoyés à l'adresse suivante :

Directrice principale
Génie et normes terrestres
Direction générale du génie, de la planification et des normes
Innovation, Sciences et Développement économique Canada
235, rue Queen, tour Est, 6^e étage
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5

Tous les envois doivent citer la Partie I de la *Gazette du Canada*, la date de publication, le titre et le numéro de référence de l'avis (SMSE-007-25).

Pour obtenir des copies

Le présent avis ainsi que les documents cités sont disponibles sur le [site Web de Gestion du spectre et télécommunications](#) d'ISDE.

Les versions officielles des avis sont accessibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#).

Le 18 juillet 2025

Le directeur général

Direction générale du génie, de la planification et des normes

Wen Kwan

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ

Avis d'intention — Règlements d'application de la Loi sur le libre-échange et la mobilité de la main-d'œuvre au Canada

Le gouvernement du Canada sollicite les commentaires des parties intéressées afin d'appuyer l'élaboration de règlements d'application de la *Loi sur le libre-échange et la mobilité de la main-d'œuvre au Canada*.

Contexte

La *Loi sur le libre-échange et la mobilité de la main-d'œuvre au Canada* (« la Loi ») a reçu la sanction royale le 26 juin 2025, dans le cadre du projet de loi C-5, *Loi édictant la Loi sur le libre-échange et la mobilité de la main-d'œuvre au Canada et la Loi visant à bâtir le Canada*. Il s'agit d'une étape essentielle pour renforcer l'économie et la croissance globale du Canada ainsi que sa compétitivité économique. La Loi vise à réduire les obstacles fédéraux au commerce interprovincial et à la mobilité de la main-d'œuvre en reconnaissant et en appliquant des exigences réglementaires provinciales/territoriales comparables. Elle fait en sorte que les Canadiens et les

The Act is not yet in force — the intent is for it to come into force once the regulations are approved by the Governor in Council.

How the Act works and what it covers

Goods and services

The Act provides a framework to reduce the burden of federal rules that apply to trade across provincial and territorial borders. This means that a good or service produced, used, or distributed in line with the requirements of a province or territory is recognized as meeting comparable federal requirements that pertain to interprovincial trade. The federal requirement remains in place but would be considered satisfied if the comparable provincial or territorial requirement has already been met.

A requirement on goods or services falls within the scope of the Act when it meets the two following criteria:

- (a) the federal requirement pertains to a good or service that is also subject to a provincial or territorial requirement; and
- (b) the federal requirement pertains to interprovincial movement of goods or the interprovincial provision of services.

Federal requirements that apply generally to goods and services are not included in the scope of this legislation. The federal requirement must apply specifically to the interprovincial movement of goods or the interprovincial provision of services.

For example, the Government of Canada's energy efficiency requirements on appliances are covered by the Act. First, both the federal and the provincial/territorial orders of government regulate the energy efficiency of appliances. Second, the federal requirements apply specifically to products shipped from one province to another.

By contrast, the Government of Canada's ban on leaded gasoline in cars is not captured. The federal ban applies to gasoline generally, not just gasoline shipped from one province to another.

For federal requirements that are in scope, the next step is to determine whether the federal requirement is comparable to the provincial or territorial requirement. Requirements will be comparable if they are in respect of the same aspect or element of the good and they are intended to achieve a similar objective.

entreprises canadiennes rencontrent moins d'obstacles lorsqu'ils transportent des biens, fournissent des services et cherchent des occasions de travailler partout au pays.

La Loi n'est pas encore en vigueur, elle devrait l'être une fois que les règlements auront été approuvés par la gouverneure en conseil.

Fonctionnement et champ d'application de la Loi

Biens et services

La Loi fournit un cadre visant à réduire le fardeau des règles fédérales qui s'appliquent au commerce transfrontalier entre les provinces et les territoires. Cela signifie qu'un bien ou un service produit, utilisé ou distribué conformément aux exigences d'une province ou d'un territoire est reconnu comme satisfaisant aux exigences fédérales comparables pour ce qui est du commerce interprovincial. L'exigence fédérale demeure en vigueur, mais elle est considérée comme satisfaite si l'exigence provinciale ou territoriale comparable l'est déjà.

Une exigence relative à des biens ou à des services est visée par la Loi lorsqu'elle satisfait aux deux critères suivants :

- a) l'exigence fédérale s'applique à un bien ou un service qui est également assujéti à une exigence provinciale ou territoriale;
- b) l'exigence fédérale s'applique à la circulation interprovinciale de biens ou à la prestation interprovinciale de services.

Les exigences fédérales qui s'appliquent de manière générale aux biens et aux services ne sont pas incluses dans le champ d'application de cette loi. L'exigence fédérale doit s'appliquer expressément à la circulation interprovinciale des biens ou à la prestation interprovinciale de services.

Par exemple, les exigences du gouvernement du Canada en matière d'efficacité énergétique des appareils électroménagers sont visées par la Loi. Premièrement, les ordres de gouvernement fédéral et provinciaux/territoriaux réglementent tous deux l'efficacité énergétique des appareils électroménagers. Deuxièmement, les exigences fédérales s'appliquent expressément aux produits expédiés d'une province à une autre.

En revanche, l'interdiction par le gouvernement du Canada de l'utilisation de l'essence au plomb dans les voitures n'est pas visée. L'interdiction fédérale s'applique à l'essence en général, et pas seulement à l'essence expédiée d'une province à une autre.

S'il s'agit d'exigences fédérales qui entrent dans le champ d'application, l'étape suivante consiste à déterminer si l'exigence fédérale est comparable à l'exigence provinciale ou territoriale. Les exigences sont comparables si elles portent sur le même aspect ou élément du bien et si elles visent à atteindre un objectif similaire.

To use the above example, federal and provincial/territorial requirements for energy efficiency in appliances are comparable because they concern the same aspect of appliances — energy efficiency — and they have the same objective — to reduce energy consumption.

By contrast, federal restrictions on interprovincial mailing of tobacco are not comparable to any provincial/territorial requirements, since provinces and territories regulate other aspects of tobacco, such as retail sale, but not do not regulate mailing of tobacco.

Where all the criteria above are met, a business that complies with the provincial or territorial requirement will be considered to also comply with the federal requirement, reducing regulatory burden and making it easier to trade across the country.

Specific federal requirements

The Privy Council Office's initial assessment is that the present scope of the Act includes requirements under the following federal legislation and regulations:

- Division 8 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* and associated regulations;
- *Energy Efficiency Act*;
- *Commercial Vehicle Drivers Hours of Service Regulations*;
- *Motor Carrier Safety Fitness Certificate Regulations*;
- *Safe Food for Canadians Act* and its regulations; and
- *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act*.

The list above of acts and regulations is not an exhaustive list, but is intended to illustrate the types of requirements that fall within the current scope of the Act.

Labour mobility

The new legislation also provides a framework to recognize provincial and territorial licences and certifications for workers. This means that a worker authorized by provincial or territorial jurisdiction can more quickly and easily work in the same occupation within federal jurisdiction.

A federally regulated occupation falls within the scope of the Act where there is both a federal and provincial/territorial authorization for the same occupation.

Pour reprendre l'exemple ci-dessus, les exigences fédérales et provinciales/territoriales en matière d'efficacité énergétique des appareils électroménagers sont comparables, car elles concernent le même aspect des appareils, à savoir l'efficacité énergétique, et elles ont le même objectif, soit de réduire la consommation d'énergie.

En revanche, les restrictions fédérales sur l'envoi interprovincial de tabac ne sont comparables à aucune exigence provinciale/territoriale, car les provinces et les territoires réglementent d'autres aspects du tabac, tels que la vente au détail, mais ne réglementent pas l'envoi postal de tabac.

Lorsque tous les critères susmentionnés sont remplis, une entreprise qui se conforme à l'exigence provinciale ou territoriale sera considérée comme se conformant également à l'exigence fédérale, ce qui réduira le fardeau réglementaire et facilitera le commerce à l'échelle nationale.

Exigences fédérales précises

Selon l'évaluation initiale du Bureau du Conseil privé, la portée actuelle de la Loi comprend les exigences prévues dans les lois et règlements fédéraux suivants :

- Section 8 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* et règlements connexes;
- *Loi sur l'efficacité énergétique*;
- *Règlement sur les heures de service des conducteurs de véhicule utilitaire*;
- *Règlement sur les certificats d'aptitude à la sécurité des transporteurs routiers*;
- *Loi sur la salubrité des aliments au Canada* et ses règlements d'application;
- *Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial*.

La liste des lois et règlements ci-dessus n'est pas exhaustive, mais vise à illustrer les types d'exigences qui relèvent actuellement du champ d'application de la Loi.

Mobilité de la main-d'œuvre

La Loi offre également un cadre pour la reconnaissance des certifications et permis provinciaux et territoriaux pour les travailleurs. Ainsi, un travailleur autorisé par une compétence provinciale ou territoriale peut plus rapidement et plus facilement exercer la même profession dans une compétence fédérale.

Une profession sous réglementation fédérale relève de la Loi lorsqu'il existe à la fois une autorisation fédérale et une autorisation provinciale ou territoriale pour la même profession.

Specific occupations

The Privy Council Office's initial assessment is that the present scope of the Act includes the following federally regulated occupations:

- Land surveyor; and
- Locomotive engineer.

The list above of occupations is not an exhaustive list, but is intended to illustrate the types of occupations that fall within the current scope of the Act.

Proposal

The Privy Council Office is developing regulations that would support implementation of the Act, while continuing to protect the health, safety, and security of Canadians, their social and economic well-being, and the environment.

Regulations will target the following:

- Exceptions to the application of the Act, if necessary, to protect the health, safety, and security of Canadians or the environment; and
- Any additional criteria to assess whether a federal requirement is "comparable" to a provincial or territorial requirement.

Questions to guide input from interested parties

The Privy Council Office is particularly interested in stakeholder feedback on the areas listed above. However, comments on any aspect of the legislation and its implementation are welcome.

Please provide a rationale and/or evidence for your input, wherever possible. These responses will help inform the regulations and will be reviewed carefully by the Privy Council Office.

1. Exceptions to the Act

For requirements that fall within the scope of the Act, the Government of Canada may consider excluding them from its application if they

- present a significant risk to the health, safety, or security of Canadians or the environment; or
- impede the Government of Canada's ability to advance other key priorities, such as ensuring access to international markets.

Some stakeholders have raised concerns that recognizing provincial or territorial requirements in certain areas (e.g. food safety, energy efficiency) could compromise one of these Government of Canada objectives. Others have

Professions précises

Selon l'évaluation initiale du Bureau du Conseil privé, la portée actuelle de la Loi comprend les professions sous réglementation fédérale suivantes :

- Arpenteur-géomètre;
- Mécanicien de locomotive.

La liste ci-dessus n'est pas exhaustive, mais vise à illustrer les types de professions qui relèvent actuellement du champ d'application de la Loi.

Proposition

Le Bureau du Conseil privé élabore actuellement des règlements visant à mettre en application la Loi, tout en continuant de protéger la santé et la sécurité des Canadiens, leur bien-être social et économique, ainsi que l'environnement.

Les règlements porteront sur les éléments suivants :

- les exceptions à l'application de la Loi, si nécessaire, pour protéger la santé et la sécurité des Canadiens ou l'environnement;
- tout critère supplémentaire permettant de déterminer si une exigence fédérale est « comparable » à une exigence provinciale ou territoriale.

Questions pour orienter les commentaires des parties intéressées

Le Bureau du Conseil privé est particulièrement intéressé par les commentaires des intervenants sur les domaines énumérés ci-dessus. Toutefois, les commentaires sur tout aspect de la Loi et de sa mise en œuvre sont les bienvenus.

Dans la mesure du possible, veuillez fournir une justification et/ou des données à l'appui de vos commentaires. Ces réponses contribueront à l'élaboration des règlements et seront examinées attentivement par le Bureau du Conseil privé.

1. Exceptions à la Loi

Pour les exigences qui relèvent de la Loi, le gouvernement du Canada peut envisager de les exclure de son application si elles :

- présentent un risque important pour la santé ou la sécurité des Canadiens ou pour l'environnement;
- nuisent à la capacité du gouvernement du Canada de faire avancer d'autres priorités essentielles, comme garantir l'accès aux marchés internationaux.

Certains intervenants ont exprimé des préoccupations quant au fait que la reconnaissance des exigences provinciales ou territoriales dans certains domaines (par exemple la sécurité alimentaire, l'efficacité énergétique)

raised concerns that an exception would detract from economic benefits to their sector.

To inform recommendations for or against any potential exceptions to the Act, the Privy Council Office welcomes input from interested parties on the following:

- **Area or sector of impact:** In what area or sector would the Act have an impact once in force? How would it impact you or your business?
- **Benefits and costs:** Would the Act create economic benefits or costs?
- **Risks:** Would the Act have an undue risk to the health, safety, or security of Canadians, or the environment, or another key priority of the Government of Canada? If yes, would you support an exception?
- **Risk mitigation measures:** How could the impact be mitigated without an exception? Are there available mechanisms to help manage the impact?

The Privy Council Office also welcomes input on areas or sectors where an exception is not supported, including information on costs that such an exception would impose.

2. Criteria for “comparable” requirements

The Act only applies to federal requirements that pertain to the interprovincial trade of goods and services when there are comparable provincial or territorial requirements. In this case, “comparable” means that a provincial or territorial regulation/standard addresses the same aspect of a good or service and is intended to achieve a similar objective.

The Privy Council Office is considering additional regulatory criteria to determine whether a federal requirement can be considered “comparable” to a provincial or territorial requirement, as a basis for recognition.

The Privy Council Office welcomes input on the following:

- What criteria should be used to assess comparability? (e.g. outcome-based, level of public protection, enforcement mechanisms); and
- What challenges or opportunities would such criteria create for stakeholders?

pourrait compromettre l'un des objectifs du gouvernement du Canada. D'autres se sont inquiétés du fait qu'une exception pourrait nuire aux avantages économiques de leur secteur.

Afin d'éclairer les recommandations en faveur ou défaveur de toute exception éventuelle à la Loi, le Bureau du Conseil privé invite les parties intéressées à lui faire part de leurs commentaires sur les points suivants :

- **Domaine ou secteur visé :** Dans quel domaine ou secteur la Loi aura-t-elle une incidence une fois en vigueur? Quelle serait cette incidence pour vous ou votre entreprise?
- **Avantages et coûts :** La Loi entraînerait-elle des avantages ou des coûts économiques?
- **Risques :** La Loi poserait-elle un risque indu pour la santé ou la sécurité des Canadiens, pour l'environnement ou pour une autre priorité essentielle du gouvernement du Canada? Dans l'affirmative, appuieriez-vous une exception?
- **Mesures d'atténuation des risques :** Comment l'incidence pourrait-elle être atténuée sans exception? Existe-t-il des mécanismes permettant de gérer l'incidence?

Le Bureau du Conseil privé accueille également les commentaires sur les domaines ou les secteurs où une exception n'est pas préconisée, notamment les renseignements sur les coûts qu'une telle exception entraînerait.

2. Critères pour des exigences « comparables »

La Loi ne s'applique qu'aux exigences fédérales qui ont trait au commerce interprovincial des biens et des services lorsqu'il existe des exigences provinciales ou territoriales comparables. Dans ce cas, le terme « comparable » signifie qu'une norme ou un règlement provincial ou territorial traite du même aspect d'un bien ou d'un service et vise à atteindre un objectif similaire.

Le Bureau du Conseil privé examine actuellement des critères réglementaires supplémentaires pour déterminer si une exigence fédérale peut être considérée comme « comparable » à une exigence provinciale ou territoriale, ce qui servirait de base à la reconnaissance.

Le Bureau du Conseil privé invite les parties intéressées à lui faire part de leurs commentaires sur les points suivants :

- Quels critères devraient être utilisés pour évaluer la comparabilité? (par exemple basés sur les résultats, niveau de protection publique, mécanismes d'application);
- Quels défis ou possibilités ces critères créeraient-ils pour les intervenants?

How to provide input

Interested parties are invited to submit written comments by August 22, 2025, to

Intergovernmental Affairs – Internal Trade
Privy Council Office
85 Sparks Street, Room 1000
Ottawa, Ontario
K1A 0A3
Email: internaltrade-commerceinterieur@pco-bcp.gc.ca

All feedback received will be considered in the development of the regulations.

Comment soumettre des commentaires

Les parties intéressées sont invitées à soumettre leurs commentaires par écrit au plus tard le 22 août 2025 à l'adresse suivante :

Commerce intérieur – Affaires intergouvernementales
Bureau du Conseil privé
85, rue Sparks, pièce 1000
Ottawa (Ontario)
K1A 0A3
Courriel : internaltrade-commerceinterieur@pco-bcp.gc.ca

Tous les commentaires reçus seront pris en considération dans l'élaboration des règlements.

PARLIAMENT**HOUSE OF COMMONS**

First Session, 45th Parliament

PRIVATE BILLS

[Standing Order 130](#), respecting notices of intended applications for private bills, was published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 24, 2025.

For further information, please contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

Eric Janse

Clerk of the House of Commons

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER**CANADA ELECTIONS ACT***Deregistration of registered electoral district associations*

In accordance with subsection 467(2) of the *Canada Elections Act*, the following associations are deregistered, effective August 31, 2025:

Okanagan-Kootenay PPC Association (in electoral district 59030)
Sault Ste. Marie - Algoma PPC District Association

July 22, 2025

Jeff Merrett

Senior Director
Political Financing

PARLEMENT**CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, 45^e législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'[article 130](#) du Règlement, relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé, a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 24 mai 2025.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier de la Chambre des communes

Eric Janse

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS**LOI ÉLECTORALE DU CANADA***Radiation d'associations de circonscription enregistrées*

Conformément au paragraphe 467(2) de la *Loi électorale du Canada*, les associations suivantes sont radiées à compter du 31 août 2025 :

Okanagan-Kootenay PPC Association (dans la circonscription 59030)
Sault Ste. Marie - Algoma PPC District Association

Le 22 juillet 2025

Le directeur principal

Financement politique

Jeff Merrett

COMMISSIONS

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

INQUIRY NQ-2025-001 — NOTICE OF TERMINATION OF INQUIRY

Corrosion-resistant steel sheet

Upon receipt of a preliminary determination of dumping made on April 17, 2025, the Canadian International Trade Tribunal initiated an inquiry, pursuant to section 42 of the *Special Import Measures Act*, respecting the dumping of corrosion-resistant flat-rolled steel sheet products of carbon steel, including products alloyed with the following elements:

- Boron (B) not more than 0.01%;
- Niobium (Nb) not more than 0.100%;
- Titanium (Ti) not more than 0.08%; or
- Vanadium (V) not more than 0.300%;

in coils or cut lengths, in thicknesses up to 0.168 in. (4.267 mm) and widths up to 72 in. (1,828.8 mm) with all dimensions being plus or minus allowable tolerances contained in the applicable standards, with or without passivation and/or anti-fingerprint treatments, originating in or exported from the Republic of Türkiye by Borçelik Çelik Sanayi Ticaret A.Ş. (the subject goods), and excluding:

- corrosion-resistant steel sheet products for use in the manufacture of passenger automobiles, buses, trucks, ambulances or hearses or chassis therefor, or parts thereof, or accessories or parts thereof;
- steel products for use in the manufacture of aeronautic products;
- steel sheet that is coated or plated with tin, lead, nickel, copper, chromium, chromium oxides, both tin and lead (“terne plate”), or both chromium and chromium oxides (“tin-free steel”);
- stainless flat-rolled steel products;
- corrosion-resistant steel sheet products that have been pre-painted, including with lacquers or varnishes, or permanently coated in plastic;
- galvanized armouring tape, which is narrow flat steel tape of 3 in. or less, that has been coated by a final operation with zinc by either the hot-dip galvanizing or the electrogalvanizing process so that all surfaces, including the edges, are coated;
- perforated steel; and
- tool steel.

On July 16, 2025, the President of the Canada Border Services Agency (CBSA) terminated the investigation

COMMISSIONS

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

ENQUÊTE NQ-2025-001 — AVIS DE CLÔTURE D’ENQUÊTE

Feuilles d’acier résistant à la corrosion

À la suite de la réception d’une décision provisoire de dumping rendue le 17 avril 2025, le Tribunal canadien du commerce extérieur a ouvert une enquête, aux termes de l’article 42 de la *Loi sur les mesures spéciales d’importation*, concernant le dumping de feuilles laminées à plat d’acier au carbone résistant à la corrosion, y compris celles contenant les éléments d’alliage suivants :

- jusqu’à 0,01 % de bore (B);
- jusqu’à 0,1 % de niobium (Nb);
- jusqu’à 0,08 % de titane (Ti);
- jusqu’à 0,3 % de vanadium (V);

en bobines ou coupées à longueur, d’une épaisseur jusqu’à 0,168 po (4,267 mm) et d’une largeur jusqu’à 72 po (1 828,8 mm), plus ou moins les écarts admis par les normes applicables, avec ou sans passivation et/ou traitements anti-empreintes digitales, originaires ou exportées de la République de Türkiye, par Borçelik Çelik Sanayi Ticaret A.Ş. (les marchandises en cause), à l’exclusion cependant de tout ce qui suit :

- les feuilles d’acier résistant à la corrosion devant servir à la fabrication d’automobiles, d’autobus, de camions, d’ambulances ou de corbillards ou encore de châssis ou autres parties, de pièces ou d’accessoires destinés à ces véhicules;
- les produits d’acier pour la construction aéronautique;
- les feuilles d’acier revêtu ou plaqué de fer-blanc, de plomb, de nickel, de cuivre, de chrome, d’oxydes de chrome, à la fois de fer-blanc et de plomb (fer mat), ou à la fois de chrome et d’oxydes de chrome (fer chromé);
- les produits d’acier inoxydable laminés à plat;
- les feuilles d’acier résistant à la corrosion déjà peintes, notamment avec des laques ou des vernis, ou revêtues de plastique de façon permanente;
- le ruban de blindage galvanisé, ruban d’acier plat large de 3 po au plus, traité au zinc par une opération finale, soit de galvanisation par immersion à chaud, soit d’électrozingage, de sorte que toutes les surfaces, y compris les bords, sont recouvertes de zinc;
- l’acier perforé;
- l’acier à outils.

Le 16 juillet 2025, le président de l’Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) a clos son enquête concernant le

concerning the dumping of the aforementioned products on the basis that they were not dumped.

In light of the President’s conclusion that there were no dumped subject goods, the Tribunal terminates its inquiry respecting the dumping of the aforementioned products pursuant to subsection 42(4.1) of SIMA.

Ottawa, July 21, 2025

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The Commission posts on its [website](#) original, detailed decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and orders as they come into force. In accordance with Part 1 of the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure*, these documents may be examined at the Commission’s office, as can be documents relating to a proceeding, including the notices and applications, which are posted on the Commission’s website, under “[Public proceedings & hearings](#).”

The following documents are abridged versions of the Commission’s original documents.

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

PART 1 APPLICATIONS

The following application for renewal or amendment, or complaint was posted on the Commission’s website between July 18 and July 24, 2025.

dumping des produits susmentionnés, car ceux-ci n’ont pas fait l’objet de dumping.

Compte tenu de la conclusion du président selon laquelle il n’y avait pas de marchandises en cause faisant l’objet de dumping, le Tribunal clôt son enquête concernant le dumping des produits susmentionnés aux termes du paragraphe 42(4.1) de la LMSI.

Ottawa, le 21 juillet 2025

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Le Conseil affiche sur son [site Web](#) les décisions, les avis de consultation, les politiques réglementaires, les bulletins d’information et les ordonnances originales et détaillées qu’il publie dès leur entrée en vigueur. Conformément à la partie 1 des *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*, ces documents peuvent être consultés au bureau du Conseil, comme peuvent l’être tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, qui sont affichés sur le site Web du Conseil sous la rubrique « [Instances publiques et audiences](#) ».

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil.

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

DEMANDES DE LA PARTIE 1

La demande de renouvellement ou de modification ou la plainte suivante a été affichée sur le site Web du Conseil entre le 18 juillet et le 24 juillet 2025.

Application filed by / Demande présentée par	Application number / Numéro de la demande	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province	Deadline for submission of interventions, comments or replies / Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses
Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	2025-0225-2	CBF-FM-12	Victoriaville	Quebec / Québec	August 25, 2025 / 25 août 2025

ADMINISTRATIVE DECISIONS

DÉCISIONS ADMINISTRATIVES

Applicant's name / Nom du demandeur	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province	Date of decision / Date de la décision
Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	CBHA-FM	Halifax	Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	July 21, 2025 / 21 juillet 2025
Bell Media Inc.	CJCB-TV-2 and / et CJCB-DT	Antigonish and / et Sydney	Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	July 21, 2025 / 21 juillet 2025

DECISIONS

DÉCISIONS

Decision number / Numéro de la décision	Publication date / Date de publication	Applicant's name / Nom du demandeur	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province
2025-181	July 23, 2025 / 23 juillet 2025	Radio Nord-Joli inc.	CFNJ-FM	Joliette	Quebec / Québec
2025-184	July 23, 2025 / 23 juillet 2025	Corus Television Limited Partnership	CHAN-DT	Vancouver	British Columbia / Colombie-Britannique

CUSMA SECRETARIAT

SECRÉTARIAT DE L'ACEUM

NOTICE OF DECISION

AVIS DE DÉCISION

*Certain softwood lumber products from Canada**Certains produits de bois d'œuvre résineux en provenance du Canada*

Notice is hereby given, pursuant to Rule 74 of the *Canada–United States–Mexico Agreement (CUSMA) Rules of Procedure for Article 10.12 (Binational Panel Reviews)*, that the binational panel established to review the final affirmative antidumping determination made by the United States Department of Commerce, respecting “Certain Softwood Lumber Products from Canada,” issued its Decision and Order on July 21, 2025 (Secretariat File No.: USA-CDA-2020-10.12-02).

Avis est donné par les présentes, conformément à la Règle 74 des *Règles de procédure au titre de l'article 10.12 (Examen par des groupes spéciaux binationaux)* de l'*Accord Canada–États-Unis–Mexique (ACEUM)*, que le groupe spécial binational chargé d'examiner la décision définitive affirmative en matière des droits antidumping rendue par le United States Department of Commerce, au sujet de « Certains produits de bois d'œuvre résineux en provenance du Canada », a rendu sa décision et ordonnance le 21 juillet 2025 (dossier du Secrétariat n° USA-CDA-2020-10.12-02).

In the July 21, 2025, Decision and Order, the binational panel affirmed in part and remanded in part the United States Department of Commerce's determination respecting “Certain Softwood Lumber Products from Canada.”

Dans la décision et ordonnance datée du 21 juillet 2025, le groupe spécial binational a confirmé en partie et renvoyé en partie la décision du United States Department of Commerce au sujet de « Certains produits de bois d'œuvre résineux en provenance du Canada ».

The binational panel instructed the United States Department of Commerce to provide its Decision on Remand by October 20, 2025.

Le groupe spécial binational a demandé au United States Department of Commerce de lui communiquer sa décision consécutive au renvoi d'ici le 20 octobre 2025.

The decision and order are available on the [Trade Agreements Secretariat's e-Filing registry](#) (account required to access information).

La décision et ordonnance est disponible sur le [Trade Agreements Secretariat's e-Filing Registry \(disponible en anglais seulement\)](#) [un compte est requis pour accéder à l'information].

EXPLANATORY NOTE

NOTE EXPLICATIVE

Chapter 10 of CUSMA establishes a procedure for replacing domestic judicial review of determinations in

Le chapitre 10 de l'ACEUM prévoit une procédure d'examen par des groupes spéciaux binationaux pour

antidumping and countervailing duty cases involving imports from a CUSMA country with review by binational panels.

These panels are established, when a Request for Panel Review is received by the CUSMA Secretariat, to act in place of national courts to review final determinations expeditiously to determine whether they are in accordance with the antidumping or countervailing duty law of the country that made the determination.

Under Article 10.12 of CUSMA, which came into force on July 1, 2020, the Government of Canada, the Government of the United States and the Government of Mexico established the *Rules of Procedure for Article 10.12 (Binational Panel Reviews)*. These rules were adopted by the CUSMA Free-Trade Commission on July 2, 2020.

Requests for information concerning the present notice or concerning the *Rules of Procedure for Article 10.12 (Binational Panel Reviews)*, should be addressed to the United States Secretary, USMCA Secretariat, Room 2061, 1401 Constitution Avenue N.W., Washington, D.C. 20230, United States.

Jennifer Hopkins
Canadian Secretary

PARKS CANADA AGENCY

SPECIES AT RISK ACT

Description of critical habitat of Gypsy Cuckoo Bumble Bee in Kluane National Park of Canada

The Gypsy Cuckoo Bumble Bee (*Bombus bohemicus*) is medium-sized, yellow, black and white. Females invade nests of host bumble bee species and employ the host workers to rear their own offspring. This species is listed on Schedule 1 of the *Species at Risk Act*. In Canada, the Gypsy Cuckoo Bumble Bee has an extensive range. It has been recorded in every province and territory except Nunavut. The Gypsy Cuckoo Bumble Bee and its host species require an abundant supply of pollen and nectar sources from a wide variety of plants. These are found in open meadows, mixed farmlands, urban areas, boreal woodlands, taiga, montane meadows and wetland edges.

The *Recovery Strategy for the Gypsy Cuckoo Bumble Bee (Bombus bohemicus) in Canada* identifies critical habitat for the species in a number of areas, including within Kluane National Park of Canada.

remplacer l'examen judiciaire interne des décisions rendues en matière de droits antidumping et compensateurs touchant les produits importés du territoire d'un pays partie à l'ACEUM.

De tels groupes spéciaux sont formés lorsqu'une demande d'examen par un groupe spécial est reçue au Secrétariat de l'ACEUM. Ils se substituent aux tribunaux nationaux pour examiner, dans les meilleurs délais, une décision définitive afin de déterminer si elle est conforme à la législation sur les droits antidumping ou compensateurs du pays où elle a été rendue.

Conformément à l'article 10.12 de l'ACEUM, entré en vigueur le 1^{er} juillet 2020, le gouvernement du Canada, le gouvernement des États-Unis et le gouvernement du Mexique ont établi les *Règles de procédure au titre de l'article 10.12 (Examen par des groupes spéciaux binationaux)*. Ces règles ont été adoptées par la Commission du libre-échange de l'ACEUM le 2 juillet 2020.

Toutes les demandes de renseignements concernant le présent avis, ou concernant les *Règles de procédure au titre de l'article 10.12 (Examen par des groupes spéciaux binationaux)*, doivent être adressées à la Secrétaire américaine, au USMCA Secretariat, Room 2061, 1401 Constitution Avenue N.W., Washington, D.C. 20230, United States.

La secrétaire canadienne
Jennifer Hopkins

AGENCE PARCS CANADA

LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL

Description de l'habitat essentiel du psithyre bohémien dans le parc national Kluane du Canada

Le psithyre bohémien (*Bombus bohemicus*) est de taille moyenne, jaune, noir et blanc. Les femelles envahissent les nids des espèces de bourdons hôtes et utilisent les ouvrières hôtes pour élever leur propre progéniture. Cette espèce est inscrite à l'annexe 1 de la *Loi sur les espèces en péril*. Au Canada, le psithyre bohémien a une aire de répartition étendue. Il a été observé dans toutes les provinces et tous les territoires à l'exception du Nunavut. Le psithyre bohémien et ses hôtes ont besoin d'un approvisionnement abondant en sources de pollen et de nectar provenant d'une variété de plantes. On les trouve dans les prés ouverts, les terres agricoles mixtes, les zones urbaines, les terres boisées boréales, la taïga, les prés montagnards et les abords des milieux humides.

Le *Programme de rétablissement du psithyre bohémien (Bombus bohemicus) au Canada* définit l'habitat essentiel de l'espèce à de nombreux endroits, y compris dans le parc national Kluane du Canada.

Notice is hereby given, pursuant to subsection 58(3) of the *Species at Risk Act*, that 90 days after the date of publication of this notice, subsection 58(1) of the Act will apply to the critical habitat of the Gypsy Cuckoo Bumble Bee, identified in the recovery strategy for the species that is included in the Species at Risk Public Registry, and that is located within Kluane National Park of Canada, the boundaries of which are described in Schedule 1 to the *Canada National Parks Act*.

John Haselmayer
Field Unit Superintendent
Yukon Field Unit

PUBLIC SERVICE COMMISSION

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

Permission granted (Keays, James-Alexander)

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to James-Alexander Keays, Parks Canada, to seek nomination as, and to be, a candidate, before and during the election period, for the positions of Mayor and Councillor, for the City of Gaspé, Quebec, in the municipal election to be held on November 2, 2025.

Lily Klassen
Director General
Staffing Support, Priorities and Political Activities
Directorate

Avis est par la présente donné que, en vertu du paragraphe 58(3) de la *Loi sur les espèces en péril*, 90 jours après la date de publication du présent avis, le paragraphe 58(1) de la Loi s'appliquera à l'habitat essentiel du psithyre bohémien, tel qu'il est défini dans le programme de rétablissement de l'espèce figurant au Registre public des espèces en péril, et qui est situé dans le parc national Kluane du Canada, dont les limites sont décrites à l'annexe 1 de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*.

Le directeur d'unité de gestion
Unité de gestion du Yukon
John Haselmayer

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Permission accordée (Keays, James-Alexander)

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à James-Alexander Keays, Parcs Canada, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de solliciter une investiture et de se porter candidat, avant et pendant la période électorale, aux postes de maire et conseiller de la Ville de Gaspé (Québec), à l'élection municipale prévue pour le 2 novembre 2025.

La directrice générale
Direction du soutien en dotation, des priorités et des activités politiques
Lily Klassen

MISCELLANEOUS NOTICES**ABCU CREDIT UNION LTD.****INNOVATION FEDERAL CREDIT UNION****LETTERS PATENT OF CONTINUANCE****LETTERS PATENT OF AMALGAMATION**

Notice is hereby given, pursuant to subsection 34(1.1) of the *Bank Act* (Canada), that Innovation Federal Credit Union and ABCU Credit Union Ltd. (together, the “Applicants”) intend to file with the Superintendent of Financial Institutions, on or after August 18, 2025, a joint application for the Minister of Finance to issue letters patent continuing ABCU Credit Union Ltd. as a federal credit union under the *Bank Act* (Canada) and letters patent of amalgamation immediately thereafter continuing the Applicants as one federal credit union under the name “Innovation Federal Credit Union” to carry on the business of banking in Canada. The head office of the amalgamated company would be located in Swift Current, Saskatchewan.

The effective date of the proposed continuance followed by immediate amalgamation would be April 1, 2026, or any other date fixed by the letters patent of amalgamation.

Any person who objects to the proposed continuance and amalgamation may submit an objection in writing to the Office of the Superintendent of Financial Institutions, 255 Albert Street, Ottawa, Ontario, K1A 0H2 or by email to approvals-approbations@osfi-bsif.gc.ca, on or before September 16, 2025.

Note: The publication of this Notice should not be construed as evidence that letters patent will be issued. The granting of the letters patent will be dependent upon the normal *Bank Act* (Canada) application review process and the discretion of the Minister of Finance.

July 26, 2025

ABCU Credit Union Ltd.

Innovation Federal Credit Union

AVIS DIVERS**ABCU CREDIT UNION LTD.****INNOVATION FEDERAL CREDIT UNION****LETTRES PATENTES DE PROROGATION****LETTRES PATENTES DE FUSION**

Avis est par la présente donné, conformément au paragraphe 34(1.1) de la *Loi sur les banques* (Canada), qu’Innovation Federal Credit Union et ABCU Credit Union Ltd. (ensemble, les « Requérants ») ont l’intention de déposer auprès du surintendant des institutions financières, le 18 août 2025 ou après cette date, une demande conjointe au ministre des Finances de délivrer des lettres patentes prorogeant ABCU Credit Union Ltd. en tant que coopérative de crédit fédérale en vertu de la *Loi sur les banques* (Canada) et des lettres patentes de fusion immédiatement après cela prorogeant les Requérants en une seule coopérative de crédit fédérale sous le nom « Innovation Federal Credit Union » afin d’exercer des activités bancaires au Canada. Le siège social de la société fusionnée serait situé à Swift Current, en Saskatchewan.

La date d’entrée en vigueur de la prorogation proposée suivie par la fusion immédiate serait le 1^{er} avril 2026 ou toute autre date fixée par les lettres patentes de fusion.

Toute personne qui s’oppose à la prorogation et à la fusion proposée peut soumettre une objection par écrit au Bureau du surintendant des institutions financières, 255, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, ou par courriel à l’adresse approvals-approbations@osfi-bsif.gc.ca, au plus tard le 16 septembre 2025.

Remarque : La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve que les lettres patentes seront délivrées. La délivrance des lettres patentes est tributaire du processus normal d’examen des demandes prévu par la *Loi sur les banques* (Canada) et de la décision du ministre des Finances.

Le 26 juillet 2025

ABCU Credit Union Ltd.

Innovation Federal Credit Union

AVIVA INSURANCE COMPANY OF CANADA**TRADERS GENERAL INSURANCE COMPANY****ELITE INSURANCE COMPANY****PILOT INSURANCE COMPANY****LETTERS PATENT OF AMALGAMATION**

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of section 250 of the *Insurance Companies Act* (Canada), that Aviva Insurance Company of Canada, Traders General Insurance Company, Elite Insurance Company and Pilot Insurance Company (together, the “Applicants”) intend to make a joint application to the Minister of Finance, on or after August 25, 2025, for letters patent of amalgamation continuing the Applicants as one company under the name “Aviva Insurance Company of Canada” in English and “Aviva, Compagnie d’Assurance du Canada” in French. The head office of the amalgamated company would be located in Toronto, Ontario.

The effective date of the proposed amalgamation would be January 1, 2026, or any other date fixed by the letters patent of amalgamation.

Note: The publication of this notice should not be construed as evidence that letters patent will be issued. The granting of the letters patent will be dependent upon the normal *Insurance Companies Act* (Canada) application review process and the discretion of the Minister of Finance.

August 2, 2025

Aviva Insurance Company of Canada

Traders General Insurance Company

Elite Insurance Company

Pilot Insurance Company

By their solicitors

Stikeman Elliott LLP

AVIVA, COMPAGNIE D’ASSURANCE DU CANADA**COMPAGNIE D’ASSURANCE TRADERS GÉNÉRALE****LA COMPAGNIE D’ASSURANCES ELITE****LA COMPAGNIE D’ASSURANCE PILOT****LETTRES PATENTES DE FUSION**

Avis est par les présentes donné, en vertu des dispositions de l’article 250 de la *Loi sur les sociétés d’assurances* (Canada), qu’Aviva, Compagnie d’Assurance du Canada, Compagnie d’Assurance Traders Générale, La Compagnie d’Assurance Elite et La Compagnie d’Assurance Pilot (ensemble, les « requérants ») entendent faire une demande conjointe au ministre des Finances, le 25 août 2025 ou après cette date, pour obtenir des lettres patentes de fusion leur permettant de poursuivre leurs activités en tant que société unique sous le nom anglais « Aviva Insurance Company of Canada » et le nom français « Aviva, Compagnie d’Assurance du Canada ». Le siège social de la société fusionnée sera situé à Toronto, en Ontario.

La date d’entrée en vigueur de la fusion proposée est le 1^{er} janvier 2026 ou toute autre date fixée par les lettres patentes de fusion.

Remarque : La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une attestation de la délivrance de lettres patentes. La délivrance des lettres patentes est tributaire du processus normal d’examen des demandes prévu par la *Loi sur les sociétés d’assurances* (Canada) et de la décision du ministre des Finances.

Le 2 août 2025

Aviva, Compagnie d’Assurance du Canada

Compagnie d’Assurance Traders Générale

La Compagnie d’Assurances Elite

La Compagnie d’Assurance Pilot

Agissant par l’entremise de leurs procureurs

Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.

COAST CAPITAL SAVINGS FEDERAL CREDIT UNION**PROSPERA CREDIT UNION****SUNSHINE COAST CREDIT UNION****LETTERS PATENT OF CONTINUANCE AND LETTERS PATENT OF AMALGAMATION**

Notice is hereby given, pursuant to subsection 25(2) and paragraph 228(2)(a) of the *Bank Act* (Canada), that on or after August 18, 2025

- Prospera Credit Union (“Prospera”) and Sunshine Coast Credit Union (“Sunshine Coast”), each incorporated under the *Credit Union Incorporation Act* (British Columbia), each intends to file with the Superintendent of Financial Institutions applications for the Minister of Finance to issue letters patent continuing Prospera and Sunshine Coast as federal credit unions for the purpose of amalgamating with Coast Capital Savings Federal Credit Union (“Coast Capital”) immediately thereafter; and
- Coast Capital, Prospera and Sunshine Coast (the “Applicants”) intend to make a joint application to the Minister of Finance for letters patent of amalgamation continuing the Applicants as one federal credit union.

The proposed amalgamated federal credit union will operate under the name of Coast Capital Savings Federal Credit Union in English and Coopérative de crédit fédérale Coast Capital Savings in French. Its head office will be located in Surrey, British Columbia. It will offer a full range of banking services to individuals and businesses.

The proposed amalgamation will take effect immediately after the completion of the continuances of Prospera and Sunshine Coast. The effective date of the continuances of Prospera and Sunshine Coast and the effective date of the proposed amalgamation will be the date fixed by the letters patent of continuance and the letters patent of amalgamation. If the continuances of both Prospera and Sunshine Coast are not completed, the Applicants will not amalgamate. If the continuances of one of Prospera and Sunshine Coast, but not both, are not completed, the amalgamation will proceed among Coast Capital and the party whose continuance has been completed.

Any person who objects to the proposed continuances of Prospera and Sunshine Coast for the purposes of amalgamation or the proposed amalgamation of Coast Capital, Prospera and Sunshine Coast may submit an objection in writing to the Office of the Superintendent of Financial Institutions, 255 Albert Street, Ottawa, Ontario K1A 0H2, on or before September 16, 2025.

COAST CAPITAL SAVINGS FEDERAL CREDIT UNION**PROSPERA CREDIT UNION****SUNSHINE COAST CREDIT UNION****LETTRES PATENTES DE PROROGATION ET LETTRES PATENTES DE FUSION**

Avis est par les présentes donné, aux termes du paragraphe 25(2) et de l’alinéa 228(2)a) de la *Loi sur les banques* (Canada), que le 18 août 2025 ou après cette date :

- Prospera Credit Union (« Prospera ») et Sunshine Coast Credit Union (« Sunshine Coast »), toutes deux constituées en vertu de la loi de la Colombie-Britannique intitulée *Credit Union Incorporation Act*, ont chacune l’intention de déposer auprès du surintendant des institutions financières des demandes de délivrance par le ministre des Finances de lettres patentes prorogeant Prospera et Sunshine Coast comme coopératives de crédit fédérales dans le but de fusionner avec Coast Capital Savings Federal Credit Union (« Coast Capital ») immédiatement par la suite;
- Coast Capital, Prospera et Sunshine Coast (les « requérants ») ont l’intention de présenter une demande conjointe au ministre des Finances pour qu’il délivre des lettres patentes de fusion prorogeant les requérants afin qu’ils forment une seule coopérative de crédit fédérale.

La coopérative de crédit fédérale fusionnée proposée exercera ses activités sous la dénomination Coopérative de crédit fédérale Coast Capital Savings en français et la dénomination Coast Capital Savings Federal Credit Union en anglais. Son siège social sera situé à Surrey, en Colombie-Britannique. Elle offrira une gamme complète de services bancaires aux particuliers et aux entreprises.

La fusion proposée prendra effet immédiatement après que Prospera et Sunshine Coast auront été prorogées. Les prorogations de Prospera et de Sunshine Coast et la fusion proposée prendront effet à la date fixée par les lettres patentes de prorogation et les lettres patentes de fusion. Si les prorogations de Prospera et de Sunshine Coast ne sont pas menées à terme, les requérants ne fusionneront pas. Si l’une des prorogations de Prospera ou de Sunshine Coast n’a pas lieu, et non les deux, la fusion entre Coast Capital et la partie dont la prorogation aura été menée à terme aura lieu.

Toute personne qui s’oppose aux prorogations proposées de Prospera et de Sunshine Coast aux fins de la fusion ou de la fusion proposée de Coast Capital, Prospera et Sunshine Coast peut notifier par écrit son opposition au Bureau du surintendant des institutions financières, 255, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, au plus tard le 16 septembre 2025.

Note: The publication of this notice should not be construed as evidence of the issue of letters patent. The granting of letters patent will be dependent upon the normal application review process under the *Bank Act* (Canada) and the discretion of the Minister of Finance.

Coast Capital Savings Federal Credit Union
Prospera Credit Union
Sunshine Coast Credit Union

Remarque : La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve de la délivrance des lettres patentes. La délivrance de lettres patentes dépendra du processus habituel d'examen des demandes aux termes de la *Loi sur les banques* (Canada) et du pouvoir discrétionnaire du ministre des Finances.

Coast Capital Savings Federal Credit Union
Prospera Credit Union
Sunshine Coast Credit Union

INDEX

COMMISSIONS

Canadian International Trade Tribunal

Inquiry NQ-2025-001 — Notice of termination of inquiry	
Corrosion-resistant steel sheet	1682

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Administrative decisions.....	1684
Decisions	1684
* Notice to interested parties.....	1683
Part 1 applications	1683

CUSMA Secretariat

Notice of decision	
Certain softwood lumber products from Canada	1684

Parks Canada Agency

Species at Risk Act	
Description of critical habitat of Gypsy Cuckoo Bumble Bee in Kluane National Park of Canada	1685

Public Service Commission

Public Service Employment Act	
Permission granted (Keays, James-Alexander).....	1686

GOVERNMENT NOTICES

Environment, Dept. of the

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Ministerial Condition No. 22083.....	1671

Innovation, Science and Economic Development Canada

Radiocommunication Act	
Notice No. SMSE-007-25 — Consultation on the Policy, Technical and Licensing Framework for the Use of the Frequency Bands 21.2–21.8 GHz and 22.4–23.0 GHz by Fixed Services.....	1674

GOVERNMENT NOTICES — Continued

Privy Council Office

Notice of intent — Free Trade and Labour Mobility in Canada Act regulations.....	1675
--	------

MISCELLANEOUS NOTICES

* ABCU Credit Union Ltd., and Innovation Federal Credit Union	
Letters patent of continuance and letters patent of amalgamation.....	1687
Aviva Insurance Company of Canada, Traders General Insurance Company, Elite Insurance Company, and Pilot Insurance Company	
Letters patent of amalgamation.....	1688
* Coast Capital Savings Federal Credit Union, Prospera Credit Union, and Sunshine Coast Credit Union	
Letters patent of continuance and letters patent of amalgamation.....	1689

PARLIAMENT

Chief Electoral Officer, Office of the

Canada Elections Act	
Deregistration of registered electoral district associations [subsection 467(2)]	1681

House of Commons

* Filing applications for private bills (First Session, 45th Parliament)	1681
--	------

* This notice was previously published.

INDEX

AVIS DIVERS

* ABCU Credit Union Ltd., et Innovation Federal Credit Union Lettres patentes de prorogation et lettres patentes de fusion	1687
Aviva, Compagnie d'Assurance du Canada, Compagnie d'Assurance Traders Générale, La Compagnie d'Assurances Elite, et La Compagnie d'Assurance Pilot Lettres patentes de fusion	1688
* Coast Capital Savings Federal Credit Union, Prospera Credit Union, et Sunshine Coast Credit Union Lettres patentes de prorogation et lettres patentes de fusion	1689

AVIS DU GOUVERNEMENT

Conseil privé, Bureau du Avis d'intention — Règlements d'application de la Loi sur le libre-échange et la mobilité de la main-d'œuvre au Canada ...	1675
---	------

Environnement, min. de l' Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Condition ministérielle n° 22083.....	1671
---	------

Innovation, Sciences et Développement économique Canada Loi sur la radiocommunication Avis n° SMSE-007-25 — Consultation sur le cadre politique, technique et de délivrance de licences pour l'utilisation des bandes de fréquences de 21,2 à 21,8 GHz et de 22,4 à 23,0 GHz par le service fixe	1674
---	------

COMMISSIONS

Agence Parcs Canada Loi sur les espèces en péril Description de l'habitat essentiel du psithyre bohémien dans le parc national Kluane du Canada.....	1685
---	------

COMMISSIONS (suite)

Commission de la fonction publique Loi sur l'emploi dans la fonction publique Permission accordée (Keays, James-Alexander).....	1686
--	------

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes * Avis aux intéressés..... Décisions Décisions administratives Demandes de la partie 1	1683 1684 1684 1683
--	------------------------------

Secrétariat de l'ACEUM Avis de décision Certains produits de bois d'œuvre résineux en provenance du Canada	1684
---	------

Tribunal canadien du commerce extérieur Enquête NQ-2025-001 — Avis de clôture d'enquête Feuilles d'acier résistant à la corrosion	1682
--	------

PARLEMENT

Chambre des communes * Demandes introductives de projets de loi d'intérêt privé (Première session, 45 ^e législature)	1681
---	------

Directeur général des élections, Bureau du Loi électorale du Canada Radiation d'associations de circonscription enregistrées [paragraphe 467(2)]	1681
---	------